

**Demande d'ouverture de compte / Request for a line of credit**

Nom légal de l'entreprise / Legal name		Raison sociale utilisée / Usual name used		
Adresse / Address		Ville / City	Prov / Prov.	Code postal / Postal code
N° Téléphone / Phone	N° Télécopieur / Fax	Date de création de l'entreprise / Starting date	Secteur d'activité / Activity	
Nom du dirigeant / Owner name		Titre / Title	Courriel / Email	
Responsable des comptes payables / Accounts payable contact		Courriel / Email		N° Téléphone / Phone

**Fournisseurs / Suppliers 1**

Nom légal de la compagnie / Company name		N° Téléphone / Phone	N° Télécopieur / Fax	
Adresse / Address		Ville / City	Prov / Prov.	Code postal / Postal code
Personne contact / Contact person		Titre / Title	Crédit autorisé / Line authorized credit	Crédit utilisé / Line used credit

**Fournisseurs / Suppliers 2**

Nom légal de la compagnie / Company name		N° Téléphone / Phone	N° Télécopieur / Fax	
Adresse / Address		Ville / City	Prov / Prov.	Code postal / Postal code
Personne contact / Contact person		Titre / Title	Crédit autorisé / Line authorized	Crédit utilisé / Line used

**Fournisseurs / Suppliers 3**

Nom légal de la compagnie / Company name		N° Téléphone / Phone	N° Télécopieur / Fax	
Adresse / Address		Ville / City	Prov / Prov.	Code postal / Postal code
Personne contact / Contact person		Titre / Title	Crédit autorisée/ Line authorized	Crédit utilisé / Line used

**Information bancaire / Financial information**

Nom de la banque / Bank name		N° Téléphone / Phone	N° Télécopieur / Fax	
Adresse / Address		Ville / City	Prov / Prov.	Code postal / Postal code
N° Compte: / Account #	Directeur de compte: / Account manager		Client depuis quand / Client since when	
Prêts (Total des sommes) / Loan(s) (total amounts) \$	Marge de crédit autorisée / Line of credit authorized \$	Marge de crédit utilisée / Line of credit used \$		

**Consentement**

En signant le présent formulaire, le demandeur confirme avoir lu et compris toutes les clauses de la section **TERMES ET CONDITIONS**. Les renseignements fournis sur ce formulaire seront utilisés pour l'évaluation d'une ouverture de compte, maintenir le crédit ouvert, révision périodique et la perception de toute somme due. La convention et le consentement demeureront valides pour toute la durée de la relation d'affaire sans limite dans le temps. Le demandeur autorise sa et/ou ses banque(s) d'affaire(s) ainsi que tous ses fournisseurs à fournir et échanger toute information à **C.A. Transport Inc.** et/ou son mandataire quant à ses comptes, placements, prêts, marge et autres, en vue d'établir sa solvabilité et les dégage de toute responsabilité quant à la transmission de ces informations. Le demandeur déclare que toutes les informations fournies sur cette demande sont véridiques. La présente demande pourrait être annulée si ces informations devaient se révéler inexactes.

Signature : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Nom et Titre : \_\_\_\_\_

**Acknowledgement**

By signing the present form, the applicant confirms having read and understood all the clauses of the section **TERMS AND CONDITIONS**. The information supplied on this form will be used for the evaluation of an opening line of credit, to maintain the opened credit, the periodic revision and the perception of any due sum. The agreement and the assent will remain valid for all the duration of the business relation without limit in time. The applicant authorizes his (her, its) and/or his (her) business bank (s) as well as all his (her) suppliers to provide and exchange any information to **C.A. Transport Inc.** and/or his (her) representative as for his accounts, investments, loans, margin and the others, to establish his solvency and loosens them of quite responsibility as for the transmission of those information. The applicant declares that all the information supplied on this demand is true. The present demand could be cancelled if this information was to show inaccurate.

Signature : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Name and Title : \_\_\_\_\_

## Termes et conditions/Terms and Condition

### Élection de domicile :

Les parties élisent domicile dans le district judiciaire de Laval. Cette convention est soumise aux lois et règlements en vigueur au Québec.

### Modalités de paiements :

Le paiement est dû net **30** jours après la date d'émission de la facture si son compte est en règle. Des frais d'administration de **2%** par mois (**26.82%** par année) seront ajoutés à tout compte en souffrance jusqu'à parfait paiement.

### Défaut:

Le demandeur s'engage à informer *C.A. Transport Inc.* dès que survient un changement à son actionnariat ainsi de toute situation susceptible d'affecter sa situation financière. *C.A. Transport Inc.* peut suspendre et/ou fermer le compte à sa seule discrétion, suspendre/arrêter les travaux et/ou livraisons en cours et exiger le paiement immédiat de toute somme due et à venir. En cas de défaut envers cette convention, l'acheteur convient de payer à *C.A. Transport Inc.* **30%** du solde dû à titre de dommages-intérêts liquidés ainsi que les frais de recouvrement advenant que le compte doit être placé auprès d'une agence de recouvrement. Des frais judiciaires et extrajudiciaire n'excédant pas **30%** du solde dû et des dommages-intérêts liquidés s'appliqueront advenant le cas où le compte serait soumis à un tribunal pour recouvrer les sommes dues. Les frais de chèque retournés sont à la charge du demandeur.

### Information:

L'acheteur déclare aussi que toutes les informations qu'il a fournies sont vraies et on permettra à *C.A. Transport Inc.* d'annuler tous les accords s'ils arrivent d'être faux. L'acheteur informera *C.A. Transport Inc.* de tous changements qui peuvent affecter sa solvabilité. Le fichier de l'acheteur sera gardé confidentiel dans les bureaux de *C.A. Transport Inc.* et sera disponible à l'acheteur à sa demande.

### Choice of residence :

The parties elect place of residence in the judicial district of Laval. This agreement is subjected to the laws and the regulations current in Quebec.

### Terms of payment:

The payment is due net **30** days after the date of emission of the invoice if its account respects. Administration charges of **2 %** per month (**26.82 %** a year) will be added to any over due account until full payment.

### Default:

The applicant makes a commitment to inform *C.A. Transport Inc.* as soon as arises a change in its shareholding so of any situation susceptible to affect its financial situation. *C.A. Transport Inc.* can suspend and/or close the account in her (his) discretion, suspend / stop the works and/or the current deliveries and require the immediate payment of anys due sum. In case of default to this agreement, the applicant agrees to pay to *C.A. Transport Inc.* **30 %** of the balance owed as liquidated damages as well as happening collection charges if the account must be placed with a collection agency. Judicial expenses and extrajudicial not exceeding (irritating) **30 %** of the due balance and the liquidated damages will apply in the case where the account would be subjected to a court of justice to recover the due sums. The expenses for returned check are chargeable to the applicant.

### Information :

The applicant also declares that all information he/she supplied is true and *C.A. Transport Inc.* will be allowed to cancel all agreements if they happen to be false. The applicant will inform *C.A. Transport Inc.* of all changes that may affect his solvency. The applicant's file will be kept confidential in *C.A. Transport Inc.* office and will be available to the applicant at his request in advance.

### Au courant des cinq dernières années avez-vous? :

Eu des poursuites judiciaires intentées contre votre entreprise? Oui  Non

Été placé en recouvrement par l'un de vos fournisseurs? Oui  Non

### Signature :

Signé à \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Nom et Titre \_\_\_\_\_

### In the past five years did you ever :

Had any legal procedures taken against your company?: Yes  No

Had been placed in recovery by one of your suppliers? : Yes  No

### Signature:

Signed at \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Name & Title \_\_\_\_\_

### Cautionnement :

En signant le présent cautionnement, le signataire se porte caution, conjointement et solidairement avec l'entreprise de toute somme qui sera due à *C.A. Transport Inc.*, et ce sans limite dans le temps. Il autorise le fournisseur et/ou son mandataire à recueillir et échanger des informations relatives à son crédit et sa situation financière personnelle et commerciale avec les bureaux de crédit : Equifax, Trans-Union et autres. De plus, il autorise expressément son institution financière, déclarée ou non déclarée, à transmettre à *C.A. Transport Inc.* et/ou son mandataire toutes les informations relatives à sa situation financière et sa relation auprès d'eux. Il les dégage de toutes conséquences et renonce à toute poursuite contre eux que pourrait avoir la divulgation de ces informations.

Nom : \_\_\_\_\_ DDN : \_\_\_\_\_

NAS : \_\_\_\_\_ Tel : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Prov: \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### Personnel guaranteee :

By signing this personal endorsement, the signatory guarantees, jointly and solidarity with the company of any sum which will be due to *C.A. Transport Inc.* and it without limit in time. He/She authorizes the *C.A. Transport Inc.* and/or his representative to collect and exchange information relative to his credit and his personal and commercial financial situation with the Credit Bureau: Equifax, Trans-Union and the others. Furthermore, it authorizes expressly it's financial, declared or not declared institution, to pass on to *C.A. Transport Inc.* and/or his representative all the information relative to it's financial situation and it's relation with them. It releases them of any consequences and gives up any legal measure against them that the disclosure of this information could have.

Name : \_\_\_\_\_ :

ISN : \_\_\_\_\_ Tel : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Town : \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_